

III I I
LES THÉÂTRES DE
MAISONS-ALFORT
DEBUSSY - NECC

saison 25-26

III DEBUSSY
VENDREDI 21 NOVEMBRE
À 20H30

LA COULEUR DE LA GRENADE

Compagnie Käfig - Mourad Merzouki



Durée : 1h

LA COULEUR DE LA GRENADE

Compagnie Käfig

Direction artistique et chorégraphie **Mourad Merzouki**

Sur une idée originale de **Saté Khachatryan**

Assistant à la chorégraphie **Kader Belmoktar**

Scénographie **Benjamin Lebreton assisté d'Albane de Labarthe**

Lumières **Yoann Tivoli**

Conception musicale **Hogh Arthun**

Costumes **Edgar Manoukian**

Interprétation **Vartan Agoudjian, Théo Farjounel, Sofian Kaddaoui, Mathis Kaddaoui, Maelle Le Pallec, Juliette Tellier, Mahault Vitalis.**

Production Pôle en scènes, Compagnie Saté-âtre

Coproduction Le Toboggan, Théâtre de Gascogne

Avec le soutien de Région Auvergne Rhône-Alpes, Ministère arménien de l'éducation, de la science, de la culture et du sport, Ambassade de France en Arménie, Institut français en Arménie, Ugab France

Projet franco-arménien pour le centenaire du cinéaste arménien Sergueï Paradjanov

Spectacle présenté dans le cadre du festival de danse Kalypso.

LE SPECTACLE

Fusion de l'esthétique arménienne avec la virtuosité de la danse contemporaine, cette pièce pour sept danseurs rend hommage au grand cinéaste arménien Sergueï Paradjanov et à son film culte, *Sayat Nova*. Sous forme de tableaux allégoriques, l'enfance, l'amour, la mort... le chorégraphe Mourad Merzouki signe une pièce qui donne une place forte à l'image. Elle invite tous les publics à découvrir l'univers de Paradjanov et plus largement la culture arménienne. La musique et la danse associent traditions à des sonorités electro et gestuelle hip-hop. Porté par une troupe mêlant artistes arméniens et français, *La Couleur de la grenade* illustre le pouvoir de la danse comme langage universel.

NOTE D'INTENTION

Sur l'invitation de Saté Khachatryan, je me suis rendu en Arménie pour découvrir ce pays que je connaissais très peu. Lors de ce voyage, j'ai découvert l'univers de Sergueï Paradjanov à travers son film *Sayat Nova : La Couleur de la grenade*. Son œuvre est très originale. En effet, Paradjanov travaille beaucoup sur des saynètes qui se succèdent, indépendamment les unes des autres. Un aspect qui est aussi présent dans mon travail et qui m'a aidé à transposer sur scène le cinéma de cet artiste hors-pair. Je me suis également beaucoup inspiré des éléments visuels, comme les décors et les costumes, qui nous ont permis de dégager des images fortes autour du film pour construire la chorégraphie.

Ce projet est avant tout une rencontre avec une autre culture, avec l'envie constante de faire dialoguer les arts. Au plateau comme en coulisses, *La Couleur de la grenade* associe des artistes français et arméniens, qu'ils soient danseurs contemporains, hip-hop ou traditionnels. Le duo Hogh Arthun a associé les musiques traditionnelles arméniennes aux sonorités électro pour transmettre toute la poésie de Sergueï Paradjanov tandis qu'Edgar Manoukian s'est inspiré du film pour créer plusieurs costumes, aux couleurs arméniennes, qui jalonnent le spectacle. Cette création permet à tous les publics de découvrir l'univers de Sergueï Paradjanov et, plus largement, la culture arménienne. Grâce à la danse, ce projet relie les cultures et rappelle la nécessité d'aller à la découverte d'autres mondes.

Mourad Merzouki, chorégraphe

Mon héritage culturel arménien est une source d'inspiration constante dans mon travail artistique. Cependant, je crois fermement que la véritable richesse de toute culture réside dans sa capacité à transcender les frontières et à se connecter avec d'autres cultures. Sergueï Paradjanov, à travers son cinéma, a transcendé les frontières culturelles et linguistiques pour offrir au monde des œuvres d'une beauté intemporelle. Son cinéma est si profondément imprégné de poésie visuelle et de symbolisme que nous avons ressenti le besoin de lui rendre hommage à travers un langage artistique tout aussi expressif : la danse.

Ce projet est également une rencontre entre deux grands artistes : Sergueï Paradjanov et Mourad Merzouki. Dans leur langage artistique respectif, chacun exprime sa vision unique du monde. C'est dans cette symbiose que réside la véritable essence de *La Couleur de la grenade* : une célébration de la diversité culturelle, une ode à la créativité humaine et un hommage à l'héritage artistique de Paradjanov.

Saté Khachatryan, comédienne et directrice de la Cie Saté-âtre

MOURAD MERZOUKI

Figure du mouvement hip-hop depuis les années 1990, Mourad Merzouki inscrit son travail au croisement de plusieurs disciplines : danse hip-hop, cirque, arts martiaux, arts plastiques, vidéo et musique live. Il commence les arts martiaux et le cirque dès l'âge de 7 ans à Saint-Priest. À 15 ans, il découvre la culture hip-hop et se tourne vers la danse. En 1996, il fonde sa propre compagnie, Käfig, qui signifie « cage » en arabe et en allemand, symbole de liberté artistique.

Il a créé plus de 40 pièces diffusées dans plus de 65 pays, et a dirigé le Centre chorégraphique national de Créteil de 2009 à 2023. En 2012, il est promu Chevalier de la Légion d'Honneur. En 2013, il crée le festival Kalypso pour promouvoir la danse hip-hop en Île-de-France.

++ Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

PROCHAINEMENT

[CIRQUE JEUNE PUBLIC] IMMOBILE ET REBONDI #2 · MER. 3 DÉCEMBRE À 10H ET 16H

Sylvère Lamotte – Coincée dans un univers en noir et blanc, Immobile se retrouve figée, en panne d'inspiration artistique. À ses pieds, roule Rebondi, étrange créature née d'erreurs, de dessins ratés, d'élans abandonnés. Joueur et inventif, il va peu à peu l'entraîner dans un monde multicolore foisonnant d'idées, de formes mouvantes et de possibles à réinventer. Ensemble, ils traversent ce voyage intérieur avec humour, entre maladresses, surprises et trouvailles heureuses. Une fabuleuse épopée du mouvement, entre vertige créatif et énergie contagieuse. **Dès 3 ans. Au NECC**

[CHANSON VARIÉTÉ] SOLANN · SAM. 6 DÉCEMBRE À 20H30

Repérée avec son hymne féministe *Rome* et nommée Révélation féminine aux Victoires de la Musique 2025, Solann montre dans son premier album qu'elle maîtrise l'art de raconter des histoires intenses. Elle s'installe sur le devant de la scène française avec une présence scénique magnétique. *Première partie : Luiza, electro-pop tropicale.*

[CIRQUE] MOYA · VEN. 12 DÉCEMBRE À 20H30

Zip Zap Circus – Moya explore l'héritage unique de l'Afrique du Sud dans un spectacle acrobatique multicolore illustrant le rêve de Nelson Mandela d'une nation arc-en-ciel harmonieusement unie. Avec un éventail impressionnant de techniques – sangle aérienne, tissu, trapèze, roue cyr, jonglage, portés, et de styles de danses, *Moya* est un fil d'or qui révèle dix artistes virtuoses pour raconter leurs envies d'accomplissement et de fraternité.

[MUSIQUE CLASSIQUE] TRANSATLANTIC RHAPSODY · VEN. 19 DÉCEMBRE À 20H30

La Symphonie de poche – Ravel, Gershwin, Pablo de Sarasate, Bartók, Lucas Henri, Chabrier, tous ces artistes partagent une histoire avec l'océan qui relie l'ancien et le nouveau continent. La Symphonie de Poche, ensemble audacieux et résolument moderne mené par Nicolas Simon, retrouve la talentueuse violoniste soliste Deborah Nemtanu pour célébrer la rhapsodie dans une soirée virevoltante !

SPECTACLES COMPLETS

L'HOMME QUI RIT · Vendredi 28 novembre à 20h30

LES AVENTURIERS DE MINUIT · Samedi 10 janvier à 20h30
